CONNECTORS
THE CONNECTION SOLUTION

GAMME DE RACCORDS RAPIDES MODULAIRES RBE

TOUS FLUIDES

Une solution adaptée à chacune de vos applications

Dans tous les secteurs de l'industrie et de la recherche, pour le branchement de vos circuits :

- gaz : hydrogène, argon, azote, hélium…,
- vapeur,
- solvants, acides,
- liquides,
- haute pression,
- vide primaire...

La gamme RBE TOUS FLUIDES vous assure :

- Modularité
- Fiabilité
- Rapidité et automaticité
- Efficacité
- Sécurité
- Etanchéité

STÄUBLI

Raccords rapides modulaires

gaz
liquides
vapeur
solvants
haute pression
vide primaire

Modularité

Très complète et entièrement modulaire, la gamme RBE TOUS FLUIDES offre le choix de :
- 5 tailles de raccord,
- 3 constructions,
- 7 matières de joints,
- 3 obturations, et de
- nombreuses options

Elle vous permet ainsi de composer le raccord rapide adapté à votre application en fonction des caractéristiques du fluide :
- nature,
- pression,
- température

et du débit souhaité.

Pour répondre aux exigences spécifiques de certaines industries, la gamme RBE comprend également des raccords rapides :

▪ pour **applications sidérurgiques lourdes** sur oxygène, gaz combustibles et gaz neutres (version RBE 11 / UR).

▪ pour la **télémanipulation nucléaire.**

Fiabilité éprouvée

La technologie propre aux raccords STÄUBLI assure une grande durée d'utilisation au coût de service le plus bas.

Rapidité et automaticité

Connexions et déconnexions s'effectuent d'une seule main :

▪ la connexion par poussée directe de l'about dans le raccord.

▪ la déconnexion par simple pression sur le verrou.

Efficacité

Les raccords RBE TOUS FLUIDES possèdent un très bon rendement d'où un débit optimum.

Sécurité

due à sa conception, à la qualité des matériaux employés et à des joints appropriés pour chaque fluide.

Ce critère est particulièrement important sur les circuits de gaz et fluides corrosifs.

Etanchéité longue durée STÄUBLI

prouvée par plus de 50 ans de branchements industriels sur les fluides.

RBE TOUS FLUIDES

Nous vous proposons de déterminer vous-même le raccord rapide adapté à votre application...

5 étapes pour composer votre raccord...

Page 4

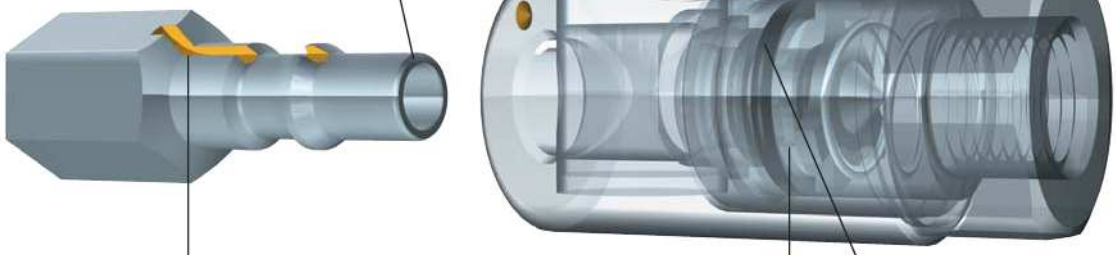
1 Le DIAMÈTRE

- 03
- 06
- 08
- 11
- 19

Page 5

2 La CONSTRUCTION

- Basse et moyenne pression
- Haute pression
- Vide primaire



Pages 8-9

5 Les OPTIONS

- Clés-serrures de sécurité
- Disque de couleur sur raccords à encastrer
- Verrou débordant
- Verrou de sécurité
- Protecteur contre les poussières
- Fixation bouchon

Page 7

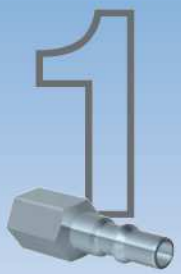
4 L'OBTURATION

- Simple obturation
- Double obturation
- Sans obturation

Page 6

3 Les JOINTS

- Nitrile
- Fluorocarbone
- Ethylène-Propylène
- Perfluoré
- Fluorosilicone
- Chloroprène
- PTFE



Le diamètre de passage

5 tailles de raccords : Ø nominal 03, 06, 08, 11 et 19 mm.

RBE 03

RBE 06

RBE	03	06	08	11	19
Débit pneumatique à 6 bars en Nm³ / h pour une perte de charge de 0,3 bar					
Simple obturation	11,2	32	72	150	430
Double obturation	6,2	19	46	92	245
Sans obturation	13	45	110	245	660
Débit hydraulique en l / mn pour une vitesse de 5 m / s					
Simple obturation	2,1	7,2	15,1	28,5	85
Double obturation	1,5	5	12,2	24,5	76,5
Sans obturation	2,1	7,2	15,1	28,5	85

Voir abaques débit / perte de charge pages 10 / 11.

RBE 08

RBE 11

RBE 19

La construction

Le choix de la construction dépend :

- du fluide véhiculé,
- de la pression maxi. d'utilisation et
- de l'environnement extérieur.

Basse et moyenne pression

Air, divers gaz, huiles, hydrocarbures... sans exigences particulières de résistance à la corrosion.

Pression maxi. d'utilisation : 50 bars

Série "Standard" :
prédominance d'inox à 17% de chrome.
Obturateur de raccord : acier traité anti-corrosion.

standard

Eau, air, divers gaz, huiles, hydrocarbures...

Pression maxi. d'utilisation : 50 bars

Série IA :
prédominance d'inox à 17 % de chrome.

code IA

Divers gaz corrosifs, eau de mer, très grand nombre de produits chimiques ... en ambiance corrosive.

Pression maxi. d'utilisation : 15 bars

Série IC :
inox AISI 316 L.

code IC

Haute pression

Liquides haute pression.

Série IA/HPL :
inox à 17 % de chrome et inox AISI 316 L

code IA/HPL

Gaz haute pression.

Série IA / HPG :
inox à 17 % de chrome et inox AISI 316 L
Corps d'about et verrou : inox haute résistance

code IA / HPG

Liquides et gaz haute pression,

avec des exigences particulières de résistance à la corrosion ou de décontamination.

Série IC / HPI :
inox AISI 316 L
Corps d'about et verrou : inox haute résistance

code IC / HPI

Vide primaire

Recommandés pour le vide primaire jusqu'à 10^{-3} torr et pour toutes les applications nécessitant une étanchéité très poussée.

Etanchéité au vide : 1.10^{-3} $N.cm^3$ / s. en position connectée et déconnectée.

Pour des exigences encore plus sévères, nous consulter.

Séries IA / W et IC / W:
pièces internes : inox AISI 316 L

code IA / W ou **code IC / W** *

* Code IC / W pour ambiance corrosive

Pour un fonctionnement optimum, il est impératif d'utiliser des raccords et des abouts de même construction.

CONSTRUCTION

Raccord	About à passage libre	About auto-obturateur
standard	standard	standard ou IA
IA	standard	IA
IC	IC	IC
IA / HPL	HPL	IA / HPL
IA / HPG	HPG	IA / HPG
IC / HPI	IC / HPI	IC / HPI
IA / W	standard	IA / W
IC / W	IC	IC / W

Pour les applications hydrauliques faces planes, utilisez nos raccords SPX (voir notice F 125).

Sur des circuits hydrauliques d'huile avec régime pulsatoire ou vibratoire, utilisez nos raccords rapides HPX (voir notice F 150).

Les joints

Le choix de la matière des joints dépend :
- du fluide véhiculé et
- de la température d'utilisation

- Applications courantes.
- Bonne résistance mécanique.

Joint **Nitrile** (NBR)
Températures d'utilisation :
-15°C à + 100°C

standard

- Bonne tenue chimique.
- Excellente tenue aux hautes températures jusqu'à 200 °C.
- Résistance aux huiles minérales, aux huiles hydrauliques synthétiques, aux carburants, aux produits chimiques, aux hydrocarbures et aux fluides caloporteurs.

Joint **Fluorocarbone** (FPM)
Températures d'utilisation :
-10°C à + 200°C

code JV

- Excellente tenue en température.
- Compatibilité avec les liquides de frein à base de phosphate - ester, l'eau chaude et froide, la vapeur.

Joint **Ethylène – Propylène** (EPDM)
Températures d'utilisation :
-20°C à + 150°C
Eau chaude, vapeur : jusqu'à 200°C

code JE

- Allie les qualités des élastomères à la résistance chimique du PTFE.
- Remarquable résistance à la chaleur et à la plupart des agents chimiques y compris les acides inorganiques et organiques.
- Fluides caloporteurs.

Joint **Perfluoré** (FFKM)
Températures d'utilisation :
0 à + 250°C

code JK

- Bonne résistance aux basses et hautes températures.
- Résistance aux huiles minérales, carburants.

Joint **Fluorosilicone** (FMQ)
Températures d'utilisation :
-45°C à + 175°C
Pression maxi. d'utilisation :
50 bar

code JS3

Bonne tenue au vieillissement et aux fluides réfrigérants.

Joint **Chloroprène** (CR)
Températures d'utilisation :
-40°C à + 100°C

code JC

- Excellente tenue chimique.
- Très bonne résistance aux basses et hautes températures.
- Performances supérieures à celles des élastomères.

Joint **PTFE**
Températures d'utilisation :
-50°C à + 200°C
Pression maxi. d'utilisation :
80 bar

code IA / JT ou **code IC / JT**

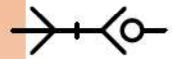
Afin de définir la solution la plus adaptée à votre application, nous vous recommandons de nous fournir les précisions suivantes :
- nature du fluide,
- pression,
- température,
- concentration pour les sels et acides en solution aqueuse,
- conditions particulières d'emploi…

N'hésitez pas à faire appel à notre technicien pour vous conseiller. Nous mettons toute notre expérience de spécialiste du raccord rapide à votre disposition.

L' obturation

4

Simple obturation

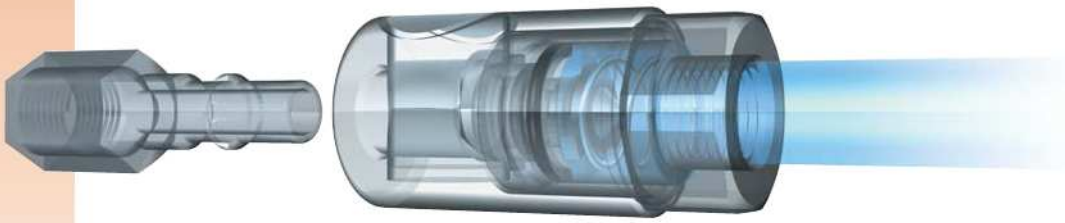


- fluides non agressifs,
- produits non polluants,
- gaz non dangereux,
- applications nécessitant la décompression du flexible aval...

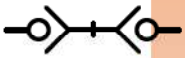
• raccord à fermeture automatique

• about de raccordement à passage libre

raccord : **standard**
about de raccordement :
à passage libre



Double obturation



- sur les circuits d'huiles,
- les circuits hydrauliques,
- sur les gaz ou produits dangereux, agressifs ou polluants,
- pour minimiser les pertes de produit...

• raccord et about de raccordement à fermeture automatique

raccord : **code OD**
about de raccordement : **auto-obturateur**

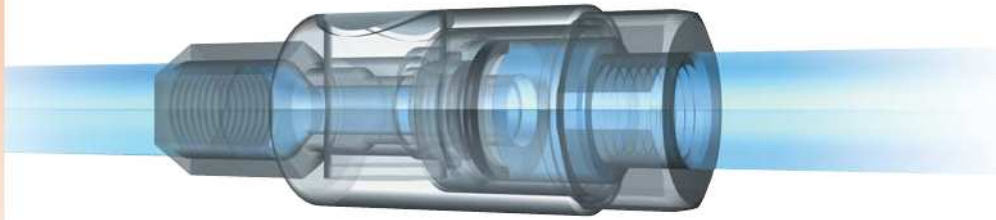
Sans obturation

- mêmes utilisations que la version "simple obturation",
- permet un débit supérieur pour un diamètre de passage identique.

Recommandé sur :
- les fluides chargés,
- les eaux sales ou calcaires,
- les eaux réseau non traitées ...

• raccord et about de raccordement à passage libre

raccord : **code OS**
about de raccordement : **à passage libre**



Les options

7 clés – serrures de sécurité

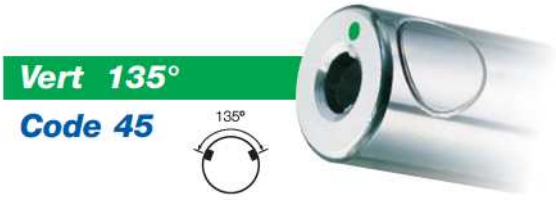
interdisent toute erreur de branchement entre gaz ou fluides différents et permettent un repérage méthodique des circuits.

Jaune 180°
Code 0

Violet 165°
Code 15 *

Rouge 150°
Code 3

Vert 135°
Code 45



Bleu 120°
Code 6

Marron 105°
Code 75 *

Noir 90°
Code 9

* Les codes 15 et 75 ne sont pas disponibles sur tous les Ø : voir pages 12, 16, 20, 24 et 28.

Sécurité mécanique :

2 rainures fraisées sur l'about (la clé) correspondent à 2 ergots sur le raccord (la serrure).

Repérage visuel par :

- repère de couleur placé sur l'about et le raccord.

- disque enjoliveur de couleur anodisé pour les raccords à encastrer (sauf série IC).

Pour les **applications sidérurgiques lourdes sur les gaz**, nous vous proposons également nos raccords rapides **RBE 11 / UR à serrure de sécurité par pions.**

Disque de couleur sur raccords à encastrer

pour un repérage visuel immédiat des circuits

jaune	code DKJ	bleu	code DKB
violet *	code DKW	marron *	code DKM
rouge	code DKR	noir	code DKN
vert	code DKV		

* Les couleurs violet et marron ne sont pas disponibles sur tous les Ø : voir pages 12, 16, 20, 24 et 28.

Verrou débordant
code VD

recommandé pour les déverrouillages fréquents, ou le travail avec des gants de protection.

Verrou de sécurité
code VS

(selon la construction)

Pour déverrouiller, il faut :
1. repousser la sécurité
2. appuyer sur le verrou

Protecteur contre les poussières
code VD / PP

En position accouplée, le protecteur en Chloroprène (CR) protège les éléments fonctionnels du raccord contre les pénétrations de poussières et autres agents extérieurs.

Il doit être monté avec le verrou VD.

Températures d'utilisation :
- 20 °C à + 100 °C.

Non disponible pour RBE 03.

Fixation pour bouchon de protection pour raccord
code FB

Bouchon de protection
à commander séparément :
voir pages 15, 19, 23, 27 et 31.

Le raccordement

la gamme RBE TOUS FLUIDES comporte de nombreuses possibilités de raccordement (voir pages de références).

Filetage femelle	**Pour tuyau caoutchouc**	**Pour tube cuivre** recuit ou écroui
Filetage mâle	**Pour tube plastique** (Rilsan, PTFE...)	**Pour tube inox étiré / calibré**

Les filetages mâles sont prévus :
- avec cône d'étanchéité 60° sur les raccords série IA et IC et tous les abouts auto-obturateurs.
- pour recevoir un kit d'étanchéité KES (bague de retenue et joint torique) : nous consulter

Caractéristiques techniques

(1) Raccordement pour tuyau caoutchouc et montage avec collier à oreilles ou à vis.

(2) Nous consulter pour pression supérieure.

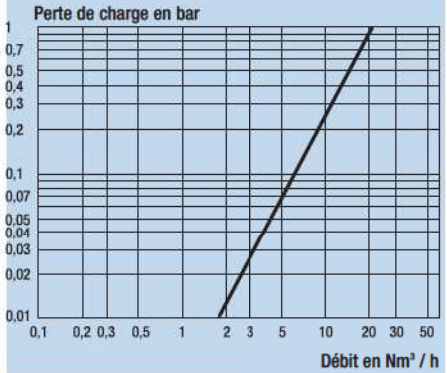
(3) **Pour les gaz dangereux,** au titre de la directive DESP 97/23/CE, nous consulter pour la pression maxi. d'utilisation.

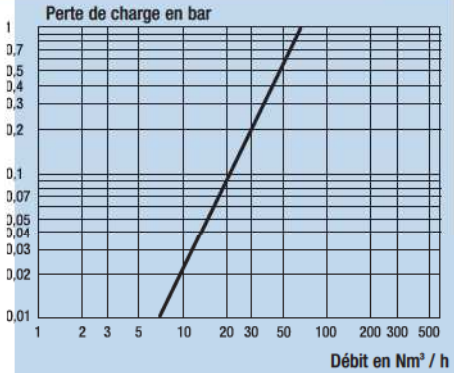
	RBE 03 RÉFÉRENCES PAGES 13 à 15							**RBE 06** RÉFÉRENCES PAGES 17 à 19						
Diamètre de passage (mm)	3							5,5						
Section de passage (mm²)	7							23,75						
Série des raccords RBE	**standard**		**IA**		**IC**	**HPL**	**HPG**(3) **& HPI**(3)	**W**	**standard**		**IA**		**IC**	**HPL**	**HPG**(3) **& HPI**(3)	**W**
Pression d'utilisation (bar)	50	16(1)	50	16(1)	15(2)	400	400	10^{-3} torr	50	16(1)	50	16(1)	15(2)	450	450	10^{-3} torr
Méthode d'accouplement																
• **sur gaz neutre**	50 bar								15 bar							
• **sur liquides**	25 bar ou pression cassée								10 bar ou pression cassée							

Abaques pneumatiques débit / perte de charge du raccord à simple obturation

Sens de circulation : Raccord ➡ About

Pression d'entrée : 6 bar





Abaques hydrauliques débit / perte de charge

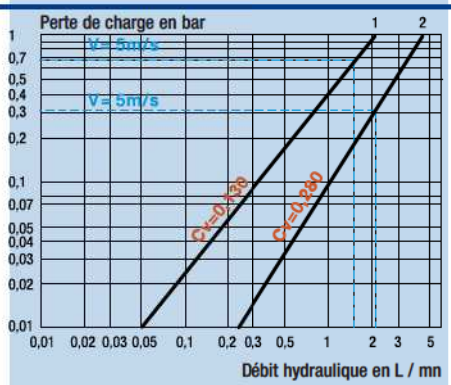
1 - Courbe du raccord à double obturation (série OD)

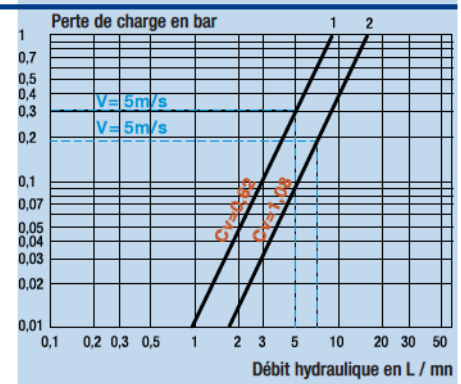
2 - Courbe du raccord à simple obturation

Sens de circulation : Raccord ➡ About

Conditions d'essai :

- Fluide d'essai : eau
- RBE 03 - Fluide d'essai : huile hydraulique INVAROL FJ13 (H515) à 40 °C (masse volumique : 833 kg/m³, viscosité : 13,4 cSt)





STÄUBLI

RBE 08

RÉFÉRENCES PAGES 21 à 23

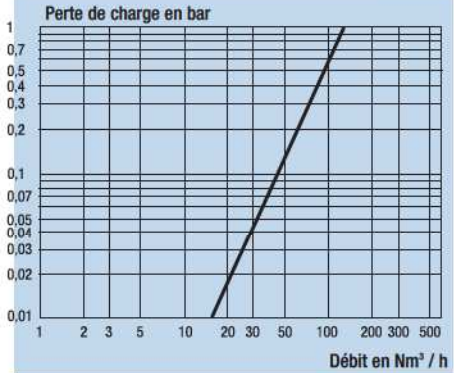
RBE 11

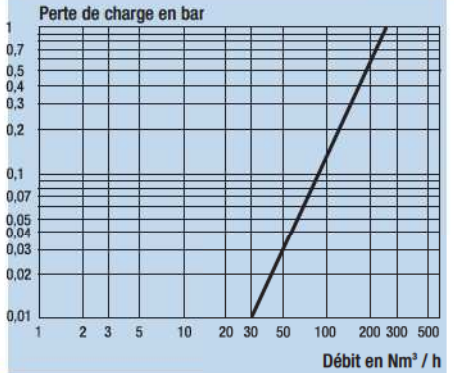
RÉFÉRENCES PAGES 25 à 27

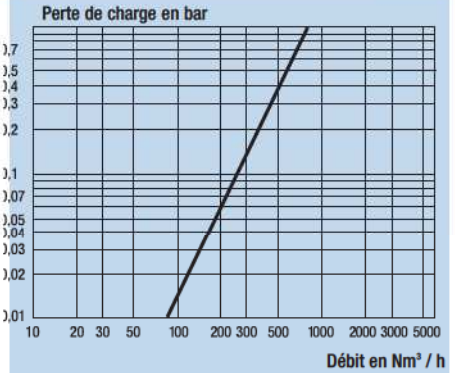
RBE 19

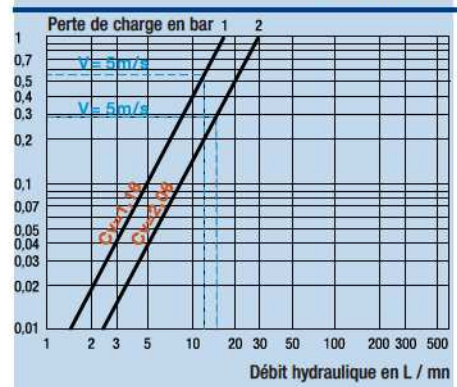
RÉFÉRENCES PAGES 29 à 31

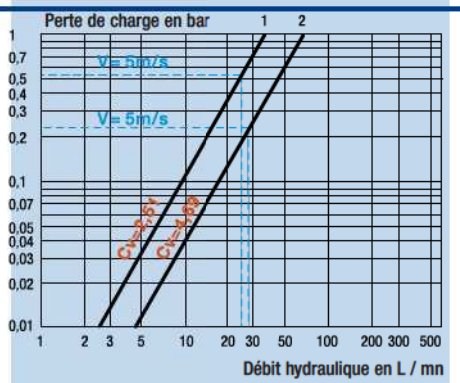
RBE 08	RBE 11	RBE 19
8	11	19
50	95	283,5
standard 50 | 16(1) — IA 50 | 16(1) — IC 15(2) — HPL 400 — HPG(3) & HPI(3) 400 — W 10^{-3} torr	standard 50 | 16(1) — IA 50 | 16(1) — IC 15(2) — HPL 350 — HPG(3) & HPI(3) 350 — W 10^{-3} torr	standard 50 | 16(1) — IA 50 | 16(1) — IC 15(2) — HPL 300 — HPG(3) & HPI(3) 300 — W 10^{-3} torr
10 bar	8 bar	4 bar
7 bar ou pression cassée	3 bar ou pression cassée	pression cassée

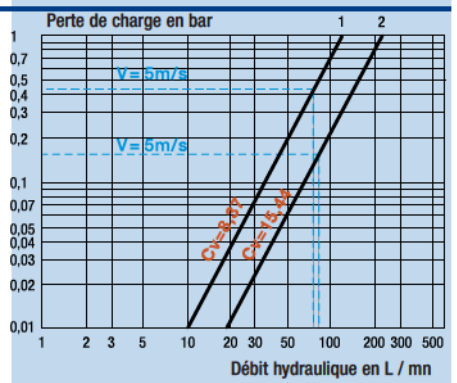












1 Raccord standard

Construction : corps en inox à 17% de chrome
Joints : Nitrile (NBR)
Obturation : simple
Pas d'options particulières

RBE 03. 1151
Voir références page 13

exemples de références "non standard" et avec options :
RBE 03.**1**151 / IA / JE / OD / 15 / VD / FB
RBE 03.**2**151 / DKJ

2 Construction
PAGE 5

Basse et moyenne pression
IA IC

Haute pression
IA / HPL
IA / HPG
IC / HPI

Vide primaire
IA / W IC / W

3 Joints
PAGE 6

JV JE JK
JS3 JC

4 Obturation
PAGE 7

OS OD

5 Options
PAGES 8 et 9

Clés-serrures de sécurité
0 6
15 75
3 9
45

Disque de couleur sur raccords à encastrer
DKJ DKB
DKW DKM
DKR DKN
DKV

Verrou débordant
VD

Fixation bouchon
FB

1 About standard

Construction : inox à 13% de chrome
Joints : Nitrile (NBR)
Pas d'options particulières

2 obturations en standard

A passage libre

RBE 03. 6151
Voir références page 14

exemple de référence
"non standard" et avec options :
RBE 03.**6**151 / IC / HPI / 15

2 Construction
PAGE 5

Basse et moyenne pression
IC

Haute pression
HPL
HPG
IC / HPI

Vide primaire
IC / W

Auto-obturateur
(avec raccord code OD uniquement)

RBE 03. 7151
Voir références page 14

exemple de référence
"non standard" et avec options :
RBE 03.**7**151 / IA / JE / 15

2 Construction
PAGE 5

Basse et moyenne pression
IA IC

Haute pression
IA / HPL
IA / HPG
IC / HPI

Vide primaire
IA / W IC / W

3 Joints
PAGE 6

JV JE JK
JS3 JC

5 Options
PAGES 8 et 9

Clés-serrures de sécurité
0 6
15 75
3 9
45

RACCORDS

RACCORDS TRAVERSÉE DE CLOISON

RACCORDEMENT	RÉFÉRENCES	STANDARD	IA	IC	IA/HPL	IA/HPG	IC/HPI	RÉFÉRENCES
Filetage femelle								
G 1/8	RBE 03.1100	X	X	X	X	X	X	RBE 03.2100
NPT 1/8	RBE 03.1200	X	X	X	X	X	X	RBE 03.2200
UN 7/16 - 20*	RBE 03.1311		X	X	X	X	X	
*suivant norme SAE J 1926								
Filetage mâle								
G 1/8	RBE 03.1150	X	X	X	X	X	X	RBE 03.2150
G 1/4	RBE 03.1151	X	X	X	X	X	X	RBE 03.2151
NPT 1/8	RBE 03.1250	X	X	X	X	X	X	RBE 03.2250
NPT 1/4	RBE 03.1251	X	X	X	X	X	X	RBE 03.2251
Pour tuyau caoutchouc								
Ø 4 mm	RBE 03.1804	X	X	X				RBE 03.2804
Ø 6 mm	RBE 03.1806	X	X	X				RBE 03.2806
Pour tube plastique								
Ø 4/6 mm	RBE 03.1904	X	X	X				RBE 03.2904
Ø 6/8 mm	RBE 03.1906	X	X	X				RBE 03.2906
Pour tube cuivre								
Ø 4/6 mm	RBE 03.1704	X						RBE 03.2704
Ø 6/8 mm	RBE 03.1706	X						RBE 03.2706
Pour tube inoxydable								
Ø 6 mm ext.	RBE 03.1766		X	X	X	X	X	RBE 03.2766
Ø 8 mm ext.	RBE 03.1768		X	X	X	X	X	RBE 03.2768
Ø 1/4" ext.	RBE 03.1753		X	X	X	X	X	RBE 03.2753

ABOUTS À PASSAGE LIBRE

ABOUTS AUTO-OBTURATEURS

livrés avec bouchon de protection Chloroprène (CR)

RACCORDEMENT	RÉFÉRENCES	STANDARD	HPL	HPG	IA	IC	IA/HPL	IA/HPG	IC/HPI	RÉFÉRENCES	RACCORDEMENT
Filetage femelle											
G 1/8	RBE 03.6100	X	X	X		X			X		
NPT 1/8	RBE 03.6200	X	X	X		X			X		
		X			X	X	X	X	X	RBE 03.7100	G 1/8
		X			X	X	X	X	X	RBE 03.7200	NPT 1/8
					X	X	X	X	X	RBE 03.7311	UN 7/16 - 20*
Filetage mâle											
G 1/8	RBE 03.6150	X	X	X		X			X		
G 1/4	RBE 03.6151	X	X	X		X			X		
NPT 1/8	RBE 03.6250	X	X	X		X			X		
NPT 1/4	RBE 03.6251	X	X	X		X			X		
		X			X	X	X	X	X	RBE 03.7150	G 1/8
		X			X	X	X	X	X	RBE 03.7151	G 1/4
		X			X	X	X	X	X	RBE 03.7250	NPT 1/8
		X			X	X	X	X	X	RBE 03.7251	NPT 1/4
Pour tuyau caoutchouc											
Ø 4 mm	RBE 03.6804	X				X					
Ø 6 mm	RBE 03.6806	X				X					
		X			X	X				RBE 03.7804	Ø 4 mm
		X			X	X				RBE 03.7806	Ø 6 mm
Pour tube plastique											
Ø 4/6 mm	RBE 03.6904	X				X					
Ø 6/8 mm	RBE 03.6906	X				X					
		X			X	X				RBE 03.7904	Ø 4/6 mm
		X			X	X				RBE 03.7906	Ø 6/8 mm
Pour tube cuivre											
Ø 4/6 mm	RBE 03.6704	X								RBE 03.7704	Ø 4/6 mm
Ø 6/8 mm	RBE 03.6706	X								RBE 03.7706	Ø 6/8 mm
Pour tube inoxydable											
Ø 6 mm ext.	RBE 03.6766	X	X	X		X			X		
Ø 8 mm ext.	RBE 03.6768	X	X	X		X			X		
Ø 1/4" ext.	RBE 03.6753	X	X	X		X			X		
					X	X	X	X	X	RBE 03.7766	Ø 6 mm ext.
					X	X	X	X	X	RBE 03.7768	Ø 8 mm ext.
					X	X	X	X	X	RBE 03.7753	Ø 1/4" ext.

*suivant norme SAE J 1926

BOUCHONS DE PROTECTION

RACCORDEMENT	RÉFÉRENCES	STANDARD	IA	IC	IA/HPL	IA/HPG	IC/HPI
pour raccord							
	RBE 03.8500	X		X			
Bouchon de protection pour raccords avec clé-serrure de sécurité : ajouter "/ U " à la référence sélectionnée.							
pour about							
	RBE 03.8550			X			
en Chloroprène pour about							
	RBE 03.8550/BC	X					

DISTRIBUTEURS *

RÉFÉRENCES	RACCORDEMENT	STANDARD	IA	IC	IA/HPL	IA/HPG	IC/HPI
fixe Y à deux directions							
RBE 03.8101	G 1/4	X	X	X			
mobile Y à deux directions							
RBE 03.8600		X		X			
mobile droit à deux directions							
RBE 03.8660		X		X			

* non disponibles en versions double obturation, W et clés-serrures.

1 Raccord standard

Construction : corps en inox à 17% de chrome
Joints : Nitrile (NBR)
Obturation : simple
Pas d'options particulières

RBE 06. 1151
Voir références page 17

exemples de références "non standard" et avec options :
RBE 06.**1**151 / IA / JE / OD / 15 / VD / FB
RBE 06.**2**151 / DKJ

2 Construction
PAGE 5

Basse et moyenne pression
IA IC

Haute pression
IA / HPL
IA / HPG
IC / HPI

Vide primaire
IA / W IC / W

3 Joints
PAGE 6

JV JE JK
JS3 JC IA/JT
IC/JT

4 Obturation
PAGE 7

OS OD

5 Options
PAGES 8 et 9

Clés-serrures de sécurité
0 6
15 75
3 9
45

Disque de couleur sur raccords à encastrer
DKJ DKB
DKW DKM
DKR DKN
DKV

Verrou
VD
VS (selon la construction)

Protecteur poussières
VD / PP

Fixation bouchon
FB

1 About standard

Construction : inox à 13% de chrome
Joints : Nitrile (NBR)
Pas d'options particulières

2 obturations en standard

A passage libre

RBE 06. 6151
Voir références pages 18 et 19

exemple de référence
"non standard" et avec options :
RBE 06. **6**151 / IC / HPI / 15

2 Construction
PAGE 5

Basse et moyenne pression
IC

Haute pression
HPL
HPG
IC / HPI

Vide primaire
IC / W

5 Options
PAGES 8 et 9

Clés-serrures de sécurité
0 6
15 75
3 9
45

Auto-obturateur
(avec raccord code OD uniquement)

RBE 06. 7151
Voir références pages 18 et 19

exemple de référence
"non standard" et avec options :
RBE 06.**7**151 / IA / JE / 15

2 Construction
PAGE 5

Basse et moyenne pression
IA IC

Haute pression
IA / HPL
IA / HPG
IC / HPI

Vide primaire
IA / W IC / W

3 Joints
PAGE 6

JV JE JK
JS3 JC IA/JT
IC/JT

RACCORDS

RACCORDS TRAVERSÉE DE CLOISON

RACCORDEMENT	RÉFÉRENCES	STANDARD	IA	IC	IA/HPL	IA/HPG	IC/HPI	RÉFÉRENCES
Filetage femelle								
G 1/8	RBE 06.1100	X	X	X	X	X	X	RBE 06.2100
G 1/4	RBE 06.1101	X	X	X	X	X	X	RBE 06.2101
G 3/8	RBE 06.1102	X	X	X	X	X	X	RBE 06.2102
G 1/2	RBE 06.1103	X	X	X	X	X	X	RBE 06.2103
NPT 1/8	RBE 06.1200	X	X	X	X	X	X	RBE 06.2200
NPT 1/4	RBE 06.1201	X	X	X	X	X	X	RBE 06.2201
NPT 3/8	RBE 06.1202	X	X	X	X	X	X	RBE 06.2202
UN 9/16 - 18*	RBE 06.1314		X	X	X	X	X	RBE 06.2314
*suivant norme SAE J 1926								
Filetage mâle								
G 1/8	RBE 06.1150	X	X	X	X	X	X	RBE 06.2150
G 1/4	RBE 06.1151	X	X	X	X	X	X	RBE 06.2151
G 3/8	RBE 06.1152	X	X	X	X	X	X	RBE 06.2152
G 1/2	RBE 06.1153	X	X	X	X	X	X	RBE 06.2153
NPT 1/8	RBE 06.1250	X	X	X	X	X	X	RBE 06.2250
NPT 1/4	RBE 06.1251	X	X	X	X	X	X	RBE 06.2251
NPT 3/8	RBE 06.1252	X	X	X	X	X	X	RBE 06.2252
Pour tuyau caoutchouc								
Ø 6 mm	RBE 06.1806	X	X	X				RBE 06.2806
Ø 8 mm	RBE 06.1808	X	X	X				RBE 06.2808
Ø 10 mm	RBE 06.1810	X	X	X				RBE 06.2810
Ø 13 mm	RBE 06.1813	X	X	X				RBE 06.2813
Pour tube plastique								
Ø 6/8 mm	RBE 06.1906	X	X	X				RBE 06.2906
Ø 8/10 mm	RBE 06.1908	X	X	X				RBE 06.2908
Pour tube cuivre								
Ø 6/8 mm	RBE 06.1706	X	X					RBE 06.2706
Ø 8/10 mm	RBE 06.1708	X	X					RBE 06.2708
Pour tube inoxydable								
Ø 6 mm ext.	RBE 06.1766		X	X	X	X	X	RBE 06.2766
Ø 8 mm ext.	RBE 06.1768		X	X	X	X	X	RBE 06.2768
Ø 10 mm ext.	RBE 06.1770		X	X	X	X	X	RBE 06.2770
Ø 1/4" ext.	RBE 06.1753		X	X	X	X	X	RBE 06.2753
Ø 3/8" ext.	RBE 06.1755		X	X	X	X	X	RBE 06.2755

ABOUTS À PASSAGE LIBRE

ABOUTS AUTO-OBTURATEURS

livrés avec bouchon de protection Chloroprène (CR)

RACCORDEMENT	RÉFÉRENCES	STANDARD	HPL	HPG	IA	IC	IA/HPL	IA/HPG	IC/HPI	RÉFÉRENCES	RACCORDEMENT
Filetage femelle											
G 1/8	RBE 06.6100	X	X	X		X			X		
G 1/4	RBE 06.6101	X	X	X		X			X		
G 3/8	RBE 06.6102	X	X	X		X			X		
NPT 1/8	RBE 06.6200	X	X	X		X			X		
NPT 1/4	RBE 06.6201	X	X	X		X			X		
NPT 3/8	RBE 06.6202	X	X	X		X			X		
M 14 x 125	RBE 06.6314	X									
UN 9/16 - 20	RBE 06.6315	X									
		X			X	X	X	X	X	RBE 06.7100	G 1/8
		X			X	X	X	X	X	RBE 06.7101	G 1/4
		X			X	X	X	X	X	RBE 06.7102	G 3/8
		X			X	X	X	X	X	RBE 06.7200	NPT 1/8
		X			X	X	X	X	X	RBE 06.7201	NPT 1/4
		X			X	X	X	X	X	RBE 06.7202	NPT 3/8
					X	X	X	X	X	RBE 06.7314	UN 9/16 - 18*
Filetage mâle											
G 1/8	RBE 06.6150	X	X	X		X			X		
G 1/4	RBE 06.6151	X	X	X		X			X		
G 3/8	RBE 06.6152	X	X	X		X			X		
NPT 1/8	RBE 06.6250	X	X	X		X			X		
NPT 1/4	RBE 06.6251	X	X	X		X			X		
NPT 3/8	RBE 06.6252	X	X	X		X			X		
M 14 x 125	RBE 06.6414	X									
UN 9/16 - 20	RBE 06.6415	X									
W 3/8 (With.)	RBE 06.6152/NW	X									
		X			X	X	X	X	X	RBE 06.7150	G 1/8
		X			X	X	X	X	X	RBE 06.7151	G 1/4
		X			X	X	X	X	X	RBE 06.7152	G 3/8
		X			X	X	X	X	X	RBE 06.7250	NPT 1/8
		X			X	X	X	X	X	RBE 06.7251	NPT 1/4
		X			X	X	X	X	X	RBE 06.7252	NPT 3/8
Pour tuyau caoutchouc											
Ø 4 mm	RBE 06.6804	X				X					
Ø 6 mm	RBE 06.6806	X				X					
Ø 8 mm	RBE 06.6808	X				X					
Ø 10 mm	RBE 06.6810	X				X					
Ø 13 mm	RBE 06.6813	X				X					
		X			X	X				RBE 06.7806	Ø 6 mm
		X			X	X				RBE 06.7808	Ø 8 mm
		X			X	X				RBE 06.7810	Ø 10 mm
		X			X	X				RBE 06.7813	Ø 13 mm
Pour tube plastique											
Ø 4/6 mm	RBE 06.6904	X				X					
Ø 6/8 mm	RBE 06.6906	X				X					
Ø 8/10 mm	RBE 06.6908	X				X					
		X			X	X				RBE 06.7906	Ø 6/8 mm
		X			X	X				RBE 06.7908	Ø 8/10 mm
Pour tube cuivre											
Ø 6/8 mm	RBE 06.6706	X									
Ø 8/10 mm	RBE 06.6708	X									
		X			X					RBE 06.7706	Ø 6/8 mm
		X			X					RBE 06.7708	Ø 8/10 mm

*suivant norme SAE J 1926

STÄUBLI

ABOUTS À PASSAGE LIBRE

ABOUTS AUTO-OBTURATEURS

livrés avec bouchon de protection Chloroprène (CR)

RACCORDEMENT	RÉFÉRENCES	STANDARD	HPL	HPG	IA	IC	IA/HPL	IA/HPG	IC/HPI	RÉFÉRENCES	RACCORDEMENT
Pour tube inoxydable											
Ø 6 mm ext.	RBE 06.6766	X	X	X		X			X		
Ø 8 mm ext.	RBE 06.6768	X	X	X		X			X		
Ø 10 mm ext.	RBE 06.6770	X	X	X		X			X		
Ø 1/4" ext.	RBE 06.6753	X	X	X		X			X		
Ø 3/8" ext.	RBE 06.6755	X	X	X		X			X		
					X	X	X	X	X	RBE 06.7766	Ø 6 mm ext.
					X	X	X	X	X	RBE 06.7768	Ø 8 mm ext.
					X	X	X	X	X	RBE 06.7770	Ø 10 mm ext.
					X	X	X	X	X	RBE 06.7753	Ø 1/4" ext.
					X	X	X	X	X	RBE 06.7755	Ø 3/8" ext.

BOUCHONS DE PROTECTION

pour raccord

RBE 06.8500	X			X					

Bouchon de protection pour raccords avec clé-serrure de sécurité : ajouter "**/ U** " à la référence sélectionnée.

pour about

RBE 06.8550				X					

en Chloroprène pour about

RBE 06.8550/BC	X								

DISTRIBUTEURS*

fixe Y à deux directions

	X			X	X				RBE 06.8101	G 1/4
	X			X	X				RBE 06.8102	G 3/8
	X			X	X				RBE 06.8103	G 1/2

mobile Y à deux directions

	X			X	X				RBE 06.8600		

mobile droit à deux directions

	X			X					RBE 06.8660		

fixe Y à deux directions pour tuyau caoutchouc

	X			X	X				RBE 06.8813	Ø 13 mm	

*non disponibles en versions double obturation, W et clés-serrures.

1 Raccord standard

Construction : corps en inox à 17% de chrome
Joints : Nitrile (NBR)
Obturation : simple
Pas d'options particulières

RBE 08. 1152
Voir références page 21

exemples de références "non standard" et avec options :
RBE 08.**1**152 / IA / JE / OD / 45 / VD / FB
RBE 08.**2**152 / DKJ

2 Construction
PAGE 5

Basse et moyenne pression
IA IC

Haute pression
IA / HPL
IA / HPG
IC / HPI

Vide primaire
IA / W IC / W

3 Joints
PAGE 6

JV JE JK
JS3 JC

4 Obturation
PAGE 7

OS OD

5 Options
PAGES 8 et 9

Clés-serrures de sécurité
0 6
3 9
45

Disque de couleur sur raccords à encastrer
DKJ DKB
DKR DKN
DKV

Verrou
VD
VS (selon la construction)

Protecteur poussières
VD / PP

Fixation bouchon
FB

1 About standard

Construction : inox à 13% de chrome
Joints : Nitrile (NBR)
Pas d'options particulières

2 obturations en standard

A passage libre

RBE 08. 6152
Voir références pages 22 et 23

exemple de référence
"non standard" et avec options :
RBE 08.**6**152 / IC / HPI / 45

Auto-obturateur
(avec raccord code OD uniquement)

RBE 08. 7152
Voir références pages 22 et 23

exemple de référence
"non standard" et avec options :
RBE 08.**7**152 / IA / JE / 45

2 Construction
PAGE 5

Basse et moyenne pression
IA IC

Haute pression
IA / HPL
IA / HPG
IC / HPI

Vide primaire
IA / W IC / W

2 Construction
PAGE 5

Basse et moyenne pression
IC

Haute pression
HPL
HPG
IC / HPI

Vide primaire
IC / W

3 Joints
PAGE 6

JV JE JK
JS3 JC

5 Options
PAGES 8 et 9

Clés-serrures de sécurité
0 6
3 9
45

RACCORDS

RACCORDS TRAVERSÉE DE CLOISON

RACCORDEMENT	RÉFÉRENCES	STANDARD	IA	IC	IA/HPL	IA/HPG	IC/HPI	RÉFÉRENCES
Filetage femelle								
G 1/4	RBE 08.1101	X	X	X	X	X	X	RBE 08.2101
G 3/8	RBE 08.1102	X	X	X	X	X	X	RBE 08.2102
G 1/2	RBE 08.1103	X	X	X	X	X	X	RBE 08.2103
NPT 1/4	RBE 08.1201	X	X	X	X	X	X	RBE 08.2201
NPT 3/8	RBE 08.1202	X	X	X	X	X	X	RBE 08.2202
NPT 1/2	RBE 08.1203	X	X	X	X	X	X	RBE 08.2203
UN 3/4 - 16*	RBE 08.1319		X	X	X	X	X	RBE 08.2319
*suivant norme SAE J 1926								
Filetage mâle								
G 1/4	RBE 08.1151	X	X	X	X	X	X	RBE 08.2151
G 3/8	RBE 08.1152	X	X	X	X	X	X	RBE 08.2152
G 1/2	RBE 08.1153	X	X	X	X	X	X	RBE 08.2153
NPT 1/4	RBE 08.1251	X	X	X	X	X	X	RBE 08.2251
NPT 3/8	RBE 08.1252	X	X	X	X	X	X	RBE 08.2252
NPT 1/2	RBE 08.1253	X	X	X	X	X	X	RBE 08.2253
Pour tuyau caoutchouc								
Ø 8 mm	RBE 08.1808	X	X	X				RBE 08.2808
Ø 10 mm	RBE 08.1810	X	X	X				RBE 08.2810
Ø 13 mm	RBE 08.1813	X	X	X				RBE 08.2813
Ø 16 mm	RBE 08.1816	X	X	X				RBE 08.2816
Pour tube plastique								
Ø 8/10 mm	RBE 08.1908	X	X					RBE 08.2908
Ø 10/12 mm	RBE 08.1910	X	X					RBE 08.2910
Pour tube cuivre								
Ø 8/10 mm	RBE 08.1708	X	X					RBE 08.2708
Ø 10/12 mm	RBE 08.1710	X	X					RBE 08.2710
Pour tube inoxydable								
Ø 10 mm ext.	RBE 08.1770		X	X	X	X	X	RBE 08.2770
Ø 12 mm ext.	RBE 08.1772		X	X	X	X	X	RBE 08.2772
Ø 3/8" ext.	RBE 08.1755		X	X	X	X	X	RBE 08.2755
Ø 1/2" ext.	RBE 08.1756		X	X	X	X	X	RBE 08.2756

ABOUTS À PASSAGE LIBRE

ABOUTS AUTO-OBTURATEURS

livrés avec bouchon de protection Chloroprène (CR)

RACCORDEMENT	RÉFÉRENCES	STANDARD	HPL	HPG	IA	IC	IA/HPL	IA/HPG	IC/HPI	RÉFÉRENCES	RACCORDEMENT
Filetage femelle											
G 1/4	**RBE 08.6101**	X	X	X		X			X		
G 3/8	**RBE 08.6102**	X	X	X		X			X		
G 1/2	**RBE 08.6103**	X	X	X		X			X		
NPT 1/4	**RBE 08.6201**	X	X	X		X			X		
NPT 3/8	**RBE 08.6202**	X	X	X		X			X		
NPT 1/2	**RBE 08.6203**	X	X	X		X			X		
		X			X	X	X	X	X	**RBE 08.7101**	G 1/4
		X			X	X	X	X	X	**RBE 08.7102**	G 3/8
		X			X	X	X	X	X	**RBE 08.7103**	G 1/2
		X			X	X	X	X	X	**RBE 08.7201**	NPT 1/4
		X			X	X	X	X	X	**RBE 08.7202**	NPT 3/8
		X			X	X	X	X	X	**RBE 08.7203**	NPT 1/2
					X	X	X	X	X	**RBE 08.7319**	UN 3/4 - 16*
										*suivant norme SAE J 1926	
Filetage mâle											
G 1/4	**RBE 08.6151**	X	X	X		X			X		
G 3/8	**RBE 08.6152**	X	X	X		X			X		
G 1/2	**RBE 08.6153**	X	X	X		X			X		
NPT 1/4	**RBE 08.6251**	X	X	X							
NPT 3/8	**RBE 08.6252**	X	X	X							
NPT 1/2	**RBE 08.6253**	X	X	X							
		X			X	X	X	X	X	**RBE 08.7151**	G 1/4
		X			X	X	X	X	X	**RBE 08.7152**	G 3/8
		X			X	X	X	X	X	**RBE 08.7153**	G 1/2
		X			X	X	X	X	X	**RBE 08.7251**	NPT 1/4
		X			X	X	X	X	X	**RBE 08.7252**	NPT 3/8
		X			X	X	X	X	X	**RBE 08.7253**	NPT 1/2
Pour tuyau caoutchouc											
Ø 6 mm	**RBE 08.6806**	X				X					
Ø 8 mm	**RBE 08.6808**	X				X					
Ø 10 mm	**RBE 08.6810**	X				X					
Ø 13 mm	**RBE 08.6813**	X				X					
Ø 16 mm	**RBE 08.6816**	X				X					
		X			X	X				**RBE 08.7808**	Ø 8 mm
		X			X	X				**RBE 08.7810**	Ø 10 mm
		X			X	X				**RBE 08.7813**	Ø 13 mm
		X			X	X				**RBE 08.7816**	Ø 16 mm
Pour tube plastique											
Ø 8/10 mm	**RBE 08.6908**	X									
Ø 10/12 mm	**RBE 08.6910**	X									
		X			X					**RBE 08.7908**	Ø 8/10 mm
		X			X					**RBE 08.7910**	Ø 10/12 mm
Pour tube cuivre											
Ø 8/10 mm	**RBE 08.6708**	X									
Ø 10/12 mm	**RBE 08.6710**	X									
		X			X					**RBE 08.7708**	Ø 8/10 mm
		X			X					**RBE 08.7710**	Ø 10/12 mm

ABOUTS À PASSAGE LIBRE

ABOUTS AUTO-OBTURATEURS

livrés avec bouchon de protection Chloroprène (CR)

RACCORDEMENT	RÉFÉRENCES	STANDARD	HPL	HPG	IA	IC	IA/HPL	IA/HPG	IC/HPI	RÉFÉRENCES	RACCORDEMENT
Pour tube inoxydable											
Ø 10 mm ext.	RBE 08.6770	X	X	X		X			X		
Ø 12 mm ext.	RBE 08.6772	X	X	X		X			X		
Ø 3/8" ext.	RBE 08.6755	X	X	X		X			X		
Ø 1/2" ext.	RBE 08.6756	X	X	X		X			X		
				X	X	X	X	X		RBE 08.7770	Ø 10 mm ext.
				X	X	X	X	X		RBE 08.7772	Ø 12 mm ext.
				X	X	X	X	X		RBE 08.7755	Ø 3/8" ext.
				X	X	X	X	X		RBE 08.7756	Ø 1/2" ext.

BOUCHONS DE PROTECTION

pour raccord

	RBE 08.8500	X			X						

Bouchon de protection pour raccords avec clé-serrure de sécurité : ajouter "**/ U** " à la référence sélectionnée.

pour about

	RBE 08.8550				X						

en Chloroprène pour about

	RBE 08.8550/BC	X									

DISTRIBUTEURS *

fixe Y à deux directions

		X		X	X					RBE 08.8101	G 1/4
		X		X	X					RBE 08.8102	G 3/8
		X		X	X					RBE 08.8103	G 1/2

mobile Y à deux directions

		X		X	X					RBE 08.8600	

fixe Y à deux directions pour tuyau caoutchouc

		X		X	X					RBE 08.8813	Ø 13 mm
		X		X	X					RBE 08.8816	Ø 16 mm

* non disponibles en versions double obturation, W et clés-serrures.

1 Raccord standard

Construction : corps inox à 17% de chrome
Joints : Nitrile (NBR)
Obturation : simple
Pas d'options particulières

RBE 11.1153
Voir références page 25

exemples de références "non standard" et avec options :
RBE 11.**1**153 / IA / JE / OD / 15 / VD / FB
RBE 11.**2**153 / DKJ

2 Construction
PAGE 5

Basse et moyenne pression
IA IC

Haute pression
IA / HPL
IA / HPG
IC / HPI

Vide primaire
IA / W IC / W

3 Joints
PAGE 6

JV JE JK
JS3 JC IA/JT
IC/JT

4 Obturation
PAGE 7

OS OD

5 Options
PAGES 8 et 9

Clés-serrures de sécurité
0 45
15 6
3 9

Disque de couleur sur raccords à encastrer
DKJ DKV
DKW DKB
DKR DKN

Verrou
VD
VS, VD/VS (selon la construction)

Protecteur poussières
VD /PP

Fixation bouchon
FB

1 About standard

Construction : inox à 13% de chrome
Joints : Nitrile (NBR)
Pas d'options particulières

2 obturations en standard

A passage libre

RBE 11.6153
Voir références page 26

exemple de référence "non standard" et avec options :
RBE 11.**6**153 / IC / HPI / 15

2 Construction
PAGE 5

Basse et moyenne pression
IC

Haute pression
HPL
HPG
IC / HPI

Vide primaire
IC / W

Auto-obturateur
(avec raccord code OD uniquement)

RBE 11.7153
Voir références page 26

exemple de référence "non standard" et avec options :
RBE 11.**7**153 / IA / JE / 15

2 Construction
PAGE 5

Basse et moyenne pression
IA IC

Haute pression
IA / HPL
IA / HPG
IC / HPI

Vide primaire
IA / W IC / W

3 Joints
PAGE 6

JV JE JK
JS3 JC IA/JT
IC/JT

5 Options
PAGES 8 et 9

Clés-serrures de sécurité
0 45
15 6
3 9

RACCORDS

RACCORDS TRAVERSÉE DE CLOISON

RACCORDEMENT	RÉFÉRENCES	STANDARD	IA	IC	IA/HPL	IA/HPG	IC/HPI	RÉFÉRENCES
Filetage femelle								
G 3/8	**RBE 11.1102**	X	X	X	X	X	X	**RBE 11.2102**
G 1/2	**RBE 11.1103**	X	X	X	X	X	X	**RBE 11.2103**
G 3/4	**RBE 11.1104**	X	X	X	X	X	X	**RBE 11.2104**
NPT 3/8	**RBE 11.1202**	X	X	X	X	X	X	**RBE 11.2202**
NPT 1/2	**RBE 11.1203**	X	X	X	X	X	X	**RBE 11.2203**
NPT 3/4	**RBE 11.1204**	X	X	X	X	X	X	**RBE 11.2204**
UN 7/8 - 14*	**RBE 11.1322**		X	X	X	X	X	**RBE 11.2322**
Filetage mâle								
G 3/8	**RBE 11.1152**	X	X	X	X	X	X	**RBE 11.2152**
G 1/2	**RBE 11.1153**	X	X	X	X	X	X	**RBE 11.2153**
G 3/4	**RBE 11.1154**	X	X	X	X	X	X	**RBE 11.2154**
NPT 3/8	**RBE 11.1252**	X	X	X	X	X	X	**RBE 11.2252**
NPT 1/2	**RBE 11.1253**	X	X	X	X	X	X	**RBE 11.2253**
NPT 3/4	**RBE 11.1254**	X	X	X	X	X	X	**RBE 11.2254**
Pour tuyau caoutchouc								
Ø 8 mm	**RBE 11.1808**	X						**RBE 11.2808**
Ø 10 mm	**RBE 11.1810**	X		X				**RBE 11.2810**
Ø 13 mm	**RBE 11.1813**	X	X	X				**RBE 11.2813**
Ø 16 mm	**RBE 11.1816**	X	X	X				**RBE 11.2816**
Ø 19 mm	**RBE 11.1819**	X	X	X				**RBE 11.2819**

*suivant norme SAE J 1926

ABOUTS À PASSAGE LIBRE

ABOUTS AUTO-OBTURATEURS

livrés avec bouchon de protection Chloroprène (CR)

Filetage femelle

RACCORDEMENT	RÉFÉRENCES	STANDARD	HPL	HPG	IA	IC	IA/HPL	IA/HPG	IC/HPI
G 1/4	RBE 11.6101	X	X		X				
G 3/8	RBE 11.6102	X	X	X	X			X	
G 1/2	RBE 11.6103	X	X	X	X			X	
G 3/4	RBE 11.6104	X	X	X	X			X	
NPT 3/8	RBE 11.6202	X	X	X					
NPT 1/2	RBE 11.6203	X	X	X					
NPT 3/4	RBE 11.6204	X	X	X					

RÉFÉRENCES	RACCORDEMENT	STANDARD	HPL	HPG	IA	IC	IA/HPL	IA/HPG	IC/HPI
RBE 11.7102	G 3/8	X		X	X	X	X	X	
RBE 11.7103	G 1/2	X		X	X	X	X	X	
RBE 11.7104	G 3/4	X		X	X	X	X	X	
RBE 11.7202	NPT 3/8	X		X	X	X	X	X	
RBE 11.7203	NPT 1/2	X		X	X	X	X	X	
RBE 11.7204	NPT 3/4	X		X	X	X	X	X	
RBE 11.7322	UN 7/8 - 14*			X	X	X	X	X	

*suivant norme SAE J 1926

Filetage mâle

RACCORDEMENT	RÉFÉRENCES	STANDARD	HPL	HPG	IA	IC	IA/HPL	IA/HPG	IC/HPI
G 3/8	RBE 11.6152	X	X	X		X			X
G 1/2	RBE 11.6153	X	X	X		X			X
G 3/4	RBE 11.6154	X	X	X		X			X
NPT 3/8	RBE 11.6252	X	X	X					
NPT 1/2	RBE 11.6253	X	X	X					
NPT 3/4	RBE 11.6254	X	X	X					

RÉFÉRENCES	RACCORDEMENT	STANDARD	HPL	HPG	IA	IC	IA/HPL	IA/HPG	IC/HPI
RBE 11.7152	G 3/8	X		X	X	X	X	X	
RBE 11.7153	G 1/2	X		X	X	X	X	X	
RBE 11.7154	G 3/4	X		X	X	X	X	X	
RBE 11.7252	NPT 3/8	X		X		X	X		
RBE 11.7253	NPT 1/2	X		X		X	X		
RBE 11.7254	NPT 3/4	X		X		X	X		

Pour tuyau caoutchouc

RACCORDEMENT	RÉFÉRENCES	STANDARD	HPL	HPG	IA	IC	IA/HPL	IA/HPG	IC/HPI
Ø 6 mm	RBE 11.6806	X			X				
Ø 8 mm	RBE 11.6808	X			X				
Ø 10 mm	RBE 11.6810	X			X				
Ø 13 mm	RBE 11.6813	X			X				
Ø 16 mm	RBE 11.6816	X			X				
Ø 19 mm	RBE 11.6819	X			X				

RÉFÉRENCES	RACCORDEMENT	STANDARD	HPL	HPG	IA	IC	IA/HPL	IA/HPG	IC/HPI
RBE 11.7813	Ø 13 mm	X		X	X				
RBE 11.7816	Ø 16 mm	X		X	X				
RBE 11.7819	Ø 19 mm	X		X	X				

BOUCHONS DE PROTECTION

RACCORDEMENT	RÉFÉRENCES	STANDARD	IA	IC	IA/HPL	IA/HPG	IC/HPI
pour raccord							
	RBE 11.8500	X		X			
Bouchon de protection pour raccords avec clé-serrure de sécurité : ajouter "**/ U** " à la référence sélectionnée.							
pour about							
	RBE 11.8550			X			
en Chloroprène pour about							
	RBE 11.8550/BC	X					

DISTRIBUTEURS *

RÉFÉRENCES	RACCORDEMENT	STANDARD	IA	IC	IA/HPL	IA/HPG	IC/HPI
fixe Y à deux directions							
RBE 11.8102	G 3/8	X	X	X			
RBE 11.8103	G 1/2	X	X	X			
RBE 11.8104	G 3/4	X	X	X			
mobile Y à deux directions							
RBE 11.8600		X	X	X			
fixe Y à deux directions pour tuyau caoutchouc							
RBE 11.8813	Ø 13 mm	X	X	X			
RBE 11.8816	Ø 16 mm	X	X	X			
RBE 11.8819	Ø 19 mm	X	X	X			

* non disponibles en versions double obturation, W et clés-serrures.

1 Raccord standard

Construction : corps inox à 17% de chrome
Joints : Nitrile (NBR)
Obturation : simple
Pas d'options particulières

RBE 19. 1154
Voir références page 29

exemples de références "non standard" et avec options :
RBE 19.**1**154 / IA / JE / OD / 45 / VD / FB
RBE 19.**2**154 / DKJ

2 Construction
PAGE 5

Basse et moyenne pression
IA IC

Haute pression
IA / HPL
IA / HPG
IC / HPI

Vide primaire
IA / W IC / W

3 Joints
PAGE 6

JV JE JK
JS3 JC IA/JT
IC/JT

4 Obturation
PAGE 7

OS OD

5 Options
PAGES 8 et 9

Clés-serrures de sécurité
0 6
3 9
45

Disque de couleur sur raccords à encastrer
DKJ DKB
DKR DKN
DKV

Verrou
VD
VS (selon la construction)

Protecteur poussières
VD / PP

Fixation bouchon
FB

1 About standard

Construction : inox à 13% de chrome
Joints : Nitrile (NBR)
Pas d'options particulières

2 obturations en standard

A passage libre
RBE 19. 6154
Voir références page 30

exemple de référence
"non standard" et avec options :
RBE 19.**6**154 / IC / HPI / 45

2 Construction
PAGE 5

Basse et moyenne pression
IC

Haute pression
HPL
HPG
IC / HPI

Vide primaire
IC / W

Auto-obturateur
(avec raccord code OD uniquement)
RBE 19. 7154
Voir références page 30

exemple de référence
"non standard" et avec options :
RBE 19.**7**154 / IA / JE / 45

2 Construction
PAGE 5

Basse et moyenne pression
IA IC

Haute pression
IA / HPL
IA / HPG
IC / HPI

Vide primaire
IA / W IC / W

3 Joints
PAGE 6

JV JE JK
JS3 JC IA/JT
IC/JT

5 Options
PAGES 8 et 9

Clés-serrures de sécurité
0 6
3 9
45

RACCORDS

RACCORDS TRAVERSÉE DE CLOISON

RACCORDEMENT	RÉFÉRENCES	STANDARD	IA	IC	IA/HPL	IA/HPG	IC/HPI	RÉFÉRENCES
Filetage femelle								
G 3/4	**RBE 19.1104**	X	X	X	X	X	X	**RBE 19.2104**
G 1	**RBE 19.1105**	X	X	X	X	X	X	**RBE 19.2105**
NPT 3/4	**RBE 19.1204**	X	X	X	X	X	X	**RBE 19.2204**
NPT 1	**RBE 19.1205**	X	X	X	X	X	X	**RBE 19.2205**
UN 1 5/16 - 12*	**RBE 19.1333**		X	X	X	X	X	**RBE 19.2333**
Filetage mâle								
G 3/4	**RBE 19.1154**	X	X	X	X	X	X	**RBE 19.2154**
G 1	**RBE 19.1155**	X	X	X	X	X	X	**RBE 19.2155**
NPT 3/4	**RBE 19.1254**	X	X	X	X	X		**RBE 19.2254**
NPT 1	**RBE 19.1255**	X	X	X	X	X		**RBE 19.2255**
Pour tuyau caoutchouc								
Ø 19 mm	**RBE 19.1819**	X	X	X				**RBE 19.2819**
Ø 25 mm	**RBE 19.1825**	X	X	X				**RBE 19.2825**

*suivant norme SAE J 1926

ABOUTS À PASSAGE LIBRE

ABOUTS AUTO-OBTURATEURS

livrés avec bouchon de protection Chloroprène (CR)

RACCORDEMENT	RÉFÉRENCES	STANDARD	HPL	HPG	IA	IC	IA/HPL	IA/HPG	IC/HPI	RÉFÉRENCES	RACCORDEMENT
Filetage femelle											
G 3/4	**RBE 19.6104**	X	X	X		X			X		
G 1	**RBE 19.6105**	X	X	X		X			X		
NPT 3/4	**RBE 19.6204**	X	X	X		X			X		
NPT 1	**RBE 19.6205**	X	X	X		X					
		X			X	X	X	X	X	**RBE 19.7104**	G 3/4
		X			X	X	X	X	X	**RBE 19.7105**	G 1
		X			X	X	X	X	X	**RBE 19.7204**	NPT 3/4
		X			X	X	X	X	X	**RBE 19.7205**	NPT 1
					X	X	X	X	X	**RBE 19.7333**	UN 1 5/16 - 12*

*suivant norme SAE J 1926

Filetage mâle											
G 3/4	**RBE 19.6154**	X	X	X		X			X		
G 1	**RBE 19.6155**	X	X	X		X			X		
NPT 3/4	**RBE 19.6254**	X	X	X		X			X		
NPT 1	**RBE 19.6255**	X	X	X		X					
		X			X	X	X	X	X	**RBE 19.7154**	G 3/4
		X			X	X	X	X	X	**RBE 19.7155**	G 1
		X			X	X	X	X		**RBE 19.7254**	NPT 3/4
		X			X	X	X	X		**RBE 19.7255**	NPT 1

Pour tuyau caoutchouc											
Ø 19 mm	**RBE 19.6819**	X				X					
Ø 25 mm	**RBE 19.6825**	X				X					
		X			X	X				**RBE 19.7819**	Ø 19 mm
		X			X	X				**RBE 19.7825**	Ø 25 mm

BOUCHONS DE PROTECTION

RACCORDEMENT	RÉFÉRENCES	STANDARD	IA	IC	IA/HPL	IA/HPG	IC/HPI
pour raccord							
	RBE 19.8500	X		X			
Bouchon de protection pour raccords avec clé-serrure de sécurité : ajouter "/ U " à la référence sélectionnée.							
pour about							
	RBE 19.8550			X			
en Chloroprène pour about							
	RBE 19.8550/BC	X					

DISTRIBUTEURS *

RÉFÉRENCES	RACCORDEMENT	STANDARD	IA	IC	IA/HPL	IA/HPG	IC/HPI
fixe Y à deux directions							
RBE 19.8104	G 3/4	X	X	X			
RBE 19.8105	G 1	X	X	X			

mobile Y à deux directions							
RBE 19.8600		X	X	X			

fixe Y à deux directions pour tuyau caoutchouc							
RBE 19.8819	Ø 19 mm	X	X	X			
RBE 19.8825	Ø 25 mm	X	X	X			

* non disponibles en versions double obturation, W et clés-serrures.

C 100.11 C

CONNECT WITH STÄUBLI ALL OVER THE WORLD

FRANCE
STÄUBLI RACCORD FRANCE

AGENCE SUD-EST
Z.A. La Bastide Blanche - B.P. 60149
13744 VITROLLES Cedex
Tél. : ++33 (0) 4 42 77 59 00
Fax : ++33 (0) 4 42 89 75 21
e-mail : srf.se@staubli.com

AGENCE EST
Z.I. de Guebwiller - B.P. 38
68501 GUEBWILLER Cedex
Tél. : ++33 (0) 3 89 74 99 99
Fax : ++33 (0) 3 89 74 33 56
e-mail : srf.e@staubli.com

AGENCE NORD
86, rue Ferdinand de Lesseps - B.P. 60079
59831 LAMBERSART Cedex
Tél. : ++33 (0) 3 20 17 18 00
Fax : ++33 (0) 3 20 09 32 17
e-mail : srf.n@staubli.com

AGENCE OUEST
Z.I. de Nantes-Carquefou - B.P. 30314
44473 CARQUEFOU Cedex
Tél. : ++33 (0) 2 40 30 12 71
Fax : ++33 (0) 2 40 30 03 50
e-mail : srf.o@staubli.com

AGENCE ILE DE FRANCE
Parc du Moulin - 31, rue du Saule Trapu - B.P. 212
91882 MASSY Cedex
Tél. : ++33 (0) 1 69 93 25 00
Fax : ++33 (0) 1 69 93 25 10
e-mail : srf@staubli.com

AGENCE RHÔNE-ALPES
24 bis, rue des Frères Lumière - B.P. 151
69686 CHASSIEU Cedex
Tél. : ++33 (0) 4 78 90 20 58
Fax : ++33 (0) 4 78 90 16 99
e-mail : srf.ra@staubli.com

AGENCE SUD-OUEST
Technoparc 4 - Av L'Occitane - B.P. 67401
31674 LABEGE Cedex
Tél. : ++33 (0) 5 61 40 62 16
Fax : ++33 (0) 5 61 41 34 41
e-mail : srf.so@staubli.com

ALLEMAGNE, AUTRICHE
STÄUBLI Tec-Systems GmbH
95410 BAYREUTH - Tél. : ++49 (0) 921/883-80
e-mail : connectors.de@staubli.com

AMÉRIQUE DU NORD
(USA, Canada, Mexique)
STÄUBLI CORPORATION
DUNCAN S.C. 29334 - Tél. : ++1 864/433-1980
e-mail : connectors.usa@staubli.com

BELGIQUE
STÄUBLI BENELUX
8501 BISSEGEM
Tél. : ++32 (0) 56 36 40 03
e-mail : connectors.be@staubli.com

BRESIL
STÄUBLI COMÉRCIO, IMPORTAÇÃO, EXPORTAÇÃO E REPRESENTAÇÕES LTDA
04709 110 SÃO PAULO-SP
Tél. : ++55 (0) 11 5182 7600
e-mail : connectors.br@staubli.com

CHINE
STÄUBLI (HANGZHOU) MECHATRONIC CO. LTD.
Hangzhou Economic & Technological
HANGZHOU 310018
Tél. : ++86 571 86912161
e-mail : connectors.cn@staubli.com

ESPAGNE
STÄUBLI ESPAÑOLA
08205 SABADELL - (Barcelona)
Tél. : ++34 937 205 405
e-mail : connectors.es@staubli.com

ITALIE
STÄUBLI ITALIA S.p.A.
20048 CARATE BRIANZA
Tél. : ++39 (0) 362/944.1
e-mail : connectors.it@staubli.com

JAPON
STÄUBLI KK
OSAKA 532-0011
Tél. : ++81 6 6889 3308
e-mail : connectors.stkk@staubli.com

POLOGNE
STÄUBLI Lodz Sp. z o.o.
90319 LODZ
Tél. : ++48 42 636 85 04

PORTUGAL
STÄUBLI PORTUGAL REPRESENTAÇÕES LDA
4475-330 MILHEIROS - MAIA
Tél. : ++351 22 978 39 56/50

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE, SLOVAQUIE, HONGRIE
STÄUBLI Systems s.r.o.
530 03 PARDUBICE
Tél. : ++420 466 616 125
e-mail : connectors.cz@staubli.com

ROYAUME-UNI
STÄUBLI (UK) Ltd
TELFORD Shropshire TF1 7ET
Tél. : ++44 (0) 1952 671 918
e-mail : connectors.uk@staubli.com

SINGAPOUR
Multi-Contact SEA Pte Ltd - STÄUBLI
SINGAPORE 159 554
Tél. : ++65 / 6266 0900

SUISSE
STÄUBLI A.G.
8810 HORGEN/ZURICH
Tél. : ++41 (0) 43/244 22 33
e-mail : sales.couplings@staubli.com

TAIWAN
STÄUBLI (HK) LTD
TW - 104 TAPEI
Tél. : ++886 2 2568 2744
e-mail : taiwan@staubli.com

TURQUIE
STÄUBLI SANAYI MAKINE VE AKSESUARLARI TICARET LTD. STI.
34670 IKITELLI - ISTANBUL
Tél. : ++90 212/472 13 00
e-mail : connectors.tr@staubli.com

COORDINATION INTERNATIONALE DES VENTES
STÄUBLI FAVERGES - B.P. 70 - F - 74210 FAVERGES - Tél. : ++33 (0) 4 50 65 67 59 - Fax : ++33 (0) 4 50 65 60 69
Internet : http://www.staubli.com - e-mail : connectors.sales@staubli.com

Staubli est une marque de Stäubli International AG, enregistrée en Suisse et dans d'autres pays.

STÄUBLI

Argos © Stäubli, 02/09/2008